

FCC tested to comply with FCC standards

**CANADA : 3707A-QFPILOT
FCC ID: CEXQFPILOT
Qflash PILOT**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry & Science Canada. Operation is subject to the following conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received including that which may cause undesired operation of the device

IMPORTANT – CAUTION

Changes or modifications to this equipment could void your authority to use this product under the equipment authorization granted by the regulating agencies



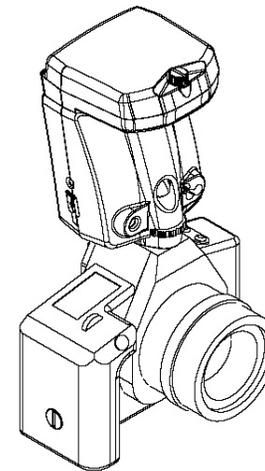
Quantum Instruments Inc.
10 Commerce Drive, Hauppauge NY 11788-3968 USA
Tel: 1-631-656-7400 Fax: 1-631-656-7410
www.qtm.com

P667web-German

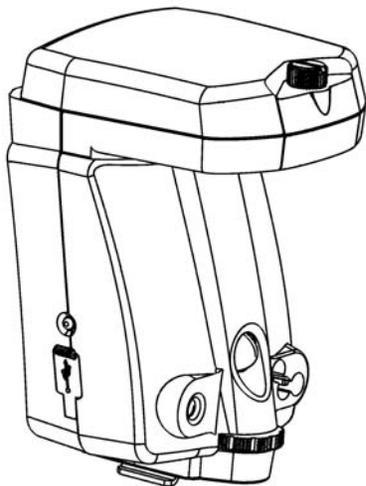
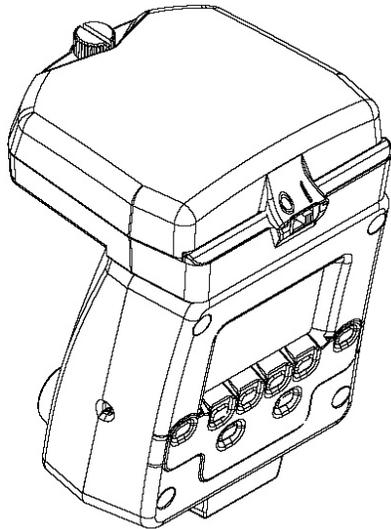


Qflash[®] Pilot QF9

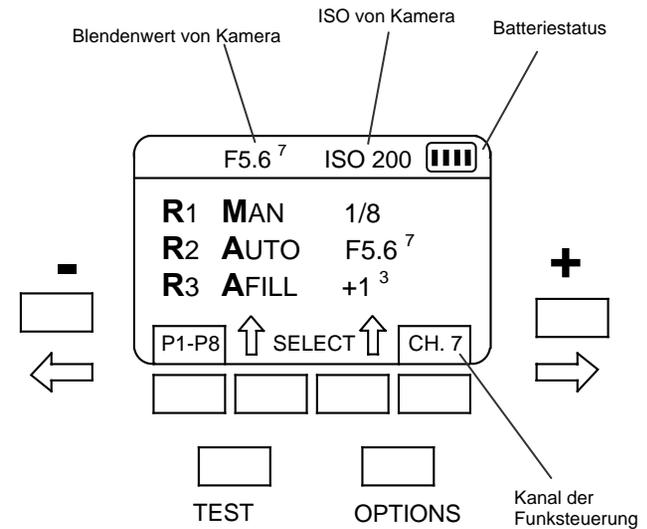
Funksteuerung für Qflash 5d-R und TRIO Bedienungsanleitung



Quantum Instruments
Entwickelt und hergestellt in den USA



PILOT Display Symbole



Inhaltsverzeichnis

1. Einführung
2. Die ersten Schritte
3. Basisnavigation & Optionen
4. Wahl des richtigen Modus
5. Einstellen eines remote Qflash 5d-R
6. Einstellen eines remote TRIO
7. Programm Modus
8. Aktualisieren des PILOT
9. Begriffserklärungen
10. Kundenservice

1. Einführung

Quantum's PILOT verbindet Kamerakompatibilität und Quantum's FreeXWire Funktechnologie in einem Gerät.

Der PILOT ermöglicht die Kontrolle von bis zu drei funkgesteuerten Blitzgruppen. Jede Blitzgruppe kann aus einem oder mehreren Blitzgeräten bestehen.

Der PILOT ist kompatibel mit den Qflash Modellen TRIO, Qflash 5d-R und 3d-R mit FreeXWire Modellen FW7Q, FW8R, FW9T, FW10w.

Ältere Qflash Modelle müssen aktualisiert werden um mit PILOT zu arbeiten.

Die Qflash Modelle T4d und T5d können aktualisiert werden auf T5d-R.

Die Qflash Modelle T2 und T2d können aktualisiert werden auf T3d-R.

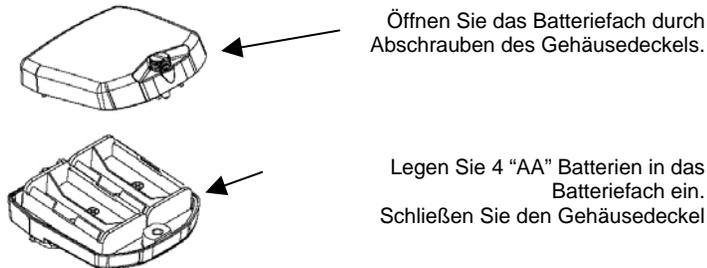
Bitte informieren Sie sich unter www.kocktrade.de.

2. Die ersten Schritte

2.1 Stromversorgung des PILOT

Der PILOT kann betrieben werden mit 4 "AA" Batterien, oder Quantum Turbo Batterien Turbo, Turbo 2x2, Turbo Compact, Turbo SC, Turbo AC und Turbo Z.

2.1.1 Einsetzen der "AA" Batterien



2.1.2 Verwendung einer Quantum Turbo.

Der PILOT kann mit einer Quantum Turbo und einem Kabel CQ8 oder CCQ8 verwendet werden.

Schließen Sie das Kabel an den PILOT, dann an den Ausgang der Turbo Batterie.

Lassen Sie den Hauptschalter des PILOT in der off (0) Position. Benutzen Sie den Hauptschalter der Turbo Batterie um den PILOT ein oder aus zu schalten.

2.2 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Sie können den PILOT wie folgt auf die Werkseinstellungen zurücksetzen:

1. Schalten Sie den PILOT aus durch Betätigung des on/off Schalters oder durch Ausschalten der Turbo Batterie bei Verwendung eines Stromkabels.
2. Halten Sie einen beliebigen Knopf gedrückt.
3. Schalten Sie den PILOT ein (ON).
4. Der PILOT zeigt eine „Reset“ -Nachricht und einige soft key Optionen.
Bitte beachten Sie hierzu Kapitel 7.

RESET ALL - setzt alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurück.

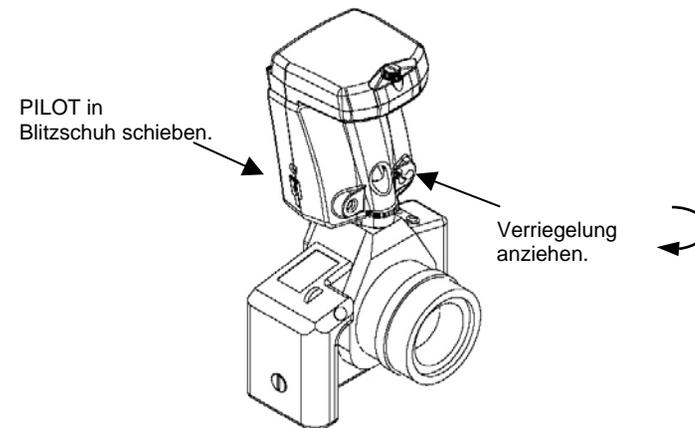
KEEP P1 P8 - erhält Ihre gespeicherten Programm-Modi, setzt alle anderen Einstellungen zurück.

EXIT – verlässt das Menü ohne Änderungen.

Im Optionen Menü können Sie auch den PILOT zurücksetzen. Beachten Sie hierzu Kapitel 3.

2.3 Anschließen des PILOT an die Kamera

Verriegelung lösen bis der Metallfuß komplett hervorragt.

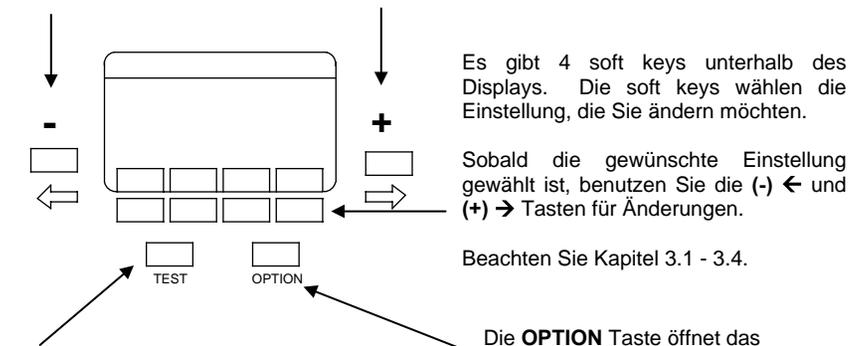


Wichtige Tipps für korrekte Belichtungen mit Ihrer Digitalkamera und Trio.

- **Machen Sie einen manuellen Weißabgleich vor der Belichtung.**
- **Im TTL Modus verwenden Sie Blenden- oder Zeitautomatik oder die manuelle Einstellung. (P kann zu unkonstanten Belichtungsergebnissen führen.)**
- **Stellen Sie Ihren Messbereich auf „Mittenbetonung“ oder „Spot“ anstelle von Matrix- oder Multi-Spot-Messung.**

3. Basisnavigation

Wenn eine Auswahl oder Einstellung auf dem Display hervorgehoben wird, werden die (-) ← und (+) → Tasten für Veränderungen benutzt. Wenn z .B. die Blende angezeigt wird, ändern die (-) ← und (+) → Tasten die Blende nach oben oder unten.



Die **TEST** Taste zündet die remote Blitzgeräte. Eine Option erlaubt die Wahl, ob alle Blitze gleichzeitig zünden, oder hintereinander, zum Test einzelner Belichtungen.

Die **OPTION** Taste öffnet das Optionen-Menü. Beachten Sie hierzu bitte Kapitel 7.

3.1 P1-P8

Der PILOT kann bis zu acht häufig verwendeter Einstellungen speichern.

Für die Programmierung drücken Sie die P1-P8 soft keys.
Beachten Sie hierzu bitte Kapitel 8.

3.2 SELECT

Dieser soft key wählt einer der folgenden Möglichkeiten:
Modus von Remote 1 / Modus von Remote 2 / Modus von Remote 3

Nachdem der gewünschte Modus hervorgehoben ist, benutzen Sie die (-) ← und (+) → Tasten für Veränderungen des Modus.

Beachten Sie hierzu bitte Kapitel 4.

3.3 SELECT

Dieser soft key wählt einer der folgenden Möglichkeiten:
Einstellung für Remote 1 / Einstellung für Remote 2 / Einstellung für Remote 3

Nachdem die gewünschte Einstellung hervorgehoben ist, benutzen Sie die (-) ← und (+) → Tasten für Veränderungen der Einstellung.

In jedem Modus der remote Blitzgeräte können Sie die Einstellungen verändern. Nachfolgend finden Sie die Beschreibung der Modi und ihrer Einstellungen.

Man (Manuell) 1/8 +

Die Leistung eines remote Blitz im manuellen Modus kann in 1/3 Stufen von 1/32 bis 1/1 eingestellt werden.

Auto F8.0³

Die Blende eines remote Blitzes im Auto Modus kann in 1/3 Stufen eingestellt werden. Die ISO Einstellung aller remote Blitzgeräte wird von der Kameraeinstellung übernommen.

A.Fill (Auto Fill) +1.0⁷

Im A.Fill Modus, wird die Blendeneinstellung der Kamera übernommen. Trotzdem können Sie den remote Blitz von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ verändern.

QTTL -1.0³

Die Belichtung des remote Blitzes kann von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ geändert werden.

Linked +1.0³

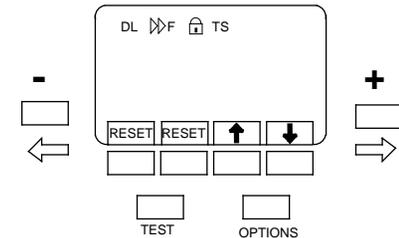
Dieser Modus verwendet den eingebauten Sensor des PILOT. Blende und ISO werden von der Kamera übernommen. Trotzdem können Sie den remote Blitz von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ verändern.

3.4 CH.

Dieser soft key verändert den Funkkanal des eingebauten Senders. An den verwendeten remote Blitzgeräten muss der gleiche Kanal eingestellt werden.

3.5 Options

Drücken Sie die **OPTIONS** Taste um in Die Einstellungen zu gelangen..
Zum Verlassen des Menüs, drücken Sie die **OPTIONS** Taste erneut



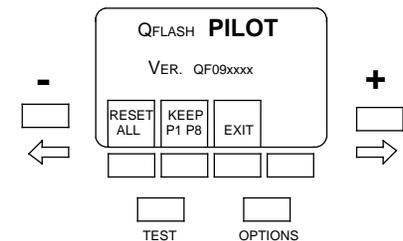
Drücken Sie die (-) ← oder (+) → Tasten um die gewünschte Option zu wählen.

Verwenden Sie die beiden rechten soft keys für Einstellungen der gewählten Option.

Die **RESET** soft keys werden verwendet um PILOT auf Werkseinstellungen zurück zu setzen. Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig um in den „Reset“ Modus zu gelangen.

3.5.1 Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Drücken Sie die „Reset“ Tasten um in das „Reset“ Menü zu gelangen.



Die soft keys des „Reset“ Menüs haben folgende Funktionen.

RESET ALL - setzt alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurück.

KEEP P1 P8 - erhält Ihre gespeicherten Programm-Modi, setzt alle anderen Einstellungen zurück.

EXIT – verlässt das Menü ohne Änderungen.

3.5.2 Displaybeleuchtung DL

Wählen Sie für die Displaybeleuchtung eine der folgenden Einstellungen.

AUTO: Die Displaybeleuchtung geht an, sobald eine Taste betätigt wird. Dies beinhaltet den Kameraauslöser.

ON: Die Displaybeleuchtung ist ständig eingeschaltet.

DARK: Die Displaybeleuchtung schaltet sich ein, sobald ein dunkler Raum betreten wird.

3.5.3 Sync type , , HSS

Es gibt drei Einstellmöglichkeiten.

 F – Vorderer Verschlussvorhang (front).

Der Blitz zündet sobald sich der Verschluss öffnet.

 R – Hinterer Verschlussvorhang (rear)

Der Blitz zündet kurz bevor der Verschluss schließt.

HSS – High Speed Sync

Canon: Wählen Sie HSS an der Kamera um High Speed Sync zu ermöglichen.

Nikon: High Speed Sync wird automatisch eingestellt, sobald Ihre Verschlusszeit kürzer als 1/250 ist.

Bemerkungen zu High Speed Sync:

HSS kann verwendet werden, wenn die remote Blitzgeräte (R1 / R2 / R3) sich im Man oder QTTL Modus befinden. Ist eines der remote Blitzgeräte im Auto oder Auto Fill Modus, so ist HSS deaktiviert.

HSS wird nicht unterstützt, wenn ein Qflash 5d-R als remote Blitzgerät verwendet.

3.5.4 Lock Tasten

Wenn Sie diese Funktion einschalten, werden alle Tasten gesperrt um versehentliche Veränderungen zu verhindern. Zum Entsperren des PILOT, drücken Sie die beiden äußeren Tasten.

3.5.5 Audible Low Battery

Der PILOT gibt eine akustische Warnung sobald die Batterien schwach sind.

3.5.6 Test Sequence TS

Auf Einstellung „**Sequence**“ zünden die Gruppen von remote Blitzgeräten hintereinander, jeweils beim Druck auf die „Fire“ Taste.

Benutzen Sie diese Funktion zur Belichtungsprüfung jeder einzelnen Gruppe.

4. Wahl des richtigen Modus

Um den Modus zu wählen, der an einem remote Blitz geändert werden soll, drücken Sie die  **SELECT** Taste bis der gewünschte Modus hervorgehoben erscheint.

Dann drücken Sie (-)  und (+)  Tasten für Veränderungen des Modus.

Jeder Modus hat eine spezielle Einstellung zur Kontrolle der Belichtung.

Um die Einstellungen des remote Blitzes zu ändern, drücken Sie die **SELECT**  Taste, bis die gewünschte Einstellung hervorgehoben erscheint.

Dann drücken Sie (-)  und (+)  Tasten für Veränderungen der Einstellung.

Im Folgenden finden Sie die unterschiedlichen Modi, ihre Verwendung und die möglichen Einstellungen.

4.1 QTTL

QTTL verwendet die Belichtungssteuerung der Kamera. Die Belichtung des remote Blitzes kann von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ geändert werden.

Benutzen Sie diesen Modus wenn die Kamera den remote Blitz steuern soll.

Bei Verwendung von zwei oder mehr remote Blitzern, können unterschiedliche Leistungseinstellungen von der Kamera TTL gesteuert werden.

Canon: Zur Einstellung unterschiedlichen Blitzleistungen muss R1 auf QTTL Modus stehen.

4.1.1 QTTL Modus Einstellung

Die Belichtung des remote Blitzes kann von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ geändert werden.

Bei Verwendung von zwei oder mehr remote Blitzern, können unterschiedliche Leistungseinstellungen von der Kamera TTL gesteuert werden.

Bem.: In diesem Modus zeigt der remote Blitz **QTTLwR** oder **Linked to Local Qflash** an.

4.2 Auto

Die Blitzbelichtung wird vom Sensor des jeweiligen remote Blitzes gesteuert. Die Blende muss eingestellt werden, ISO wird von der Kamera übernommen.

Benutzen Sie diesen Modus, wenn Sie die Blende vorwählen wollen und der Sensor die Steuerung übernehmen soll.

Bem: Der Auto Modus misst das reflektierte Licht zur Steuerung der Belichtung. Wenn Kamera und Blitzgerät in unterschiedlicher Distanz zum Motiv stehen, kann es zu Fehlbelichtungen kommen.

4.2.1 Auto Modus Einstellung

Im Auto Modus können Sie die Blende des remote Blitzes einstellen. Die ISO Einstellung kommt von der Kamera.

4.3 A.Fill (Auto Fill)

Die Blitzbelichtung wird vom Sensor des jeweiligen remote Blitzes gesteuert. Die Blende und ISO werden von der Kamera übernommen. Der Fotograf wählt den Grad der Aufhellung.

Die Aufhellung kann von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ geändert werden.

Benutzen Sie diesen Modus, wenn der Sensor die Belichtung steuern, die Belichtung aber definiert über oder unter der Kameraeinstellung liegen soll.

4.3.1 A.Fill Modus Einstellung

Im Auto Fill (A.Fill) Modus können Sie die Aufhellung von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ der Kameraeinstellung definieren.

Bem.: Die auf dem Display des Blitzgerätes angezeigte Blende ist das Resultat aus Kamerablende und A.Fill Einstellung. Z. B.: Wenn die Kamera auf F8.0 und A.Fill auf -1 steht, wird der remote Blitz F5,6 anzeigen.

4.4 Man (Manuell)

Die Lichtmenge wird durch die Einstellung am Blitz manuell vorgewählt.

Benutzen Sie diesen Modus für präziseste und reproduzierbarste Belichtung.

4.4.1 Man Modus Einstellung

Im Man Modus kann die Leistung von 1/64 bis 1/1 in 1/3 Blendenstufen eingestellt werden.

4.5 LINK

Die Blitzbelichtung wird vom Sensor des PILOT. Die Blende und ISO werden von der Kamera übernommen.

Dieser Modus gewährleistet die Präzision des Auto Modus, ohne dass Sie die Position des Blitzgerätes berücksichtigen müssen. Egal wo der Blitz steht, der Sensor des PILOT steuert die korrekte Belichtung für den entsprechenden Kamerastandort.

4.5.1 LINK Modus Einstellung

Im LINK Modus können Sie die Aufhellung von -3 Blenden „unter“ bis +2 Blenden „über“ der Kameraeinstellung definieren.

Bem: Es gibt nur eine LINK Einstellung. Wenn Sie zwei oder mehr remote Blitze im LINK Modus verwenden, erhalten alle die gleiche Einstellung.

4.6 OFF

Verhindert die Zündung der remote Blitz.

5. Einstellen eines remote Qflash 5D-R

Ein Qflash 5d-R benötigt einen Free X Wire Empfänger FW7Q oder FW8R.

Wenn Sie einen FW8R benutzen, benötigen Sie ebenfalls ein FW31 Kabel um den FW8R mit dem Qflash zu verbinden.

Schritt 1

Nachdem Sie einen Free X Wire mit dem Qflash verbunden haben, schließen Sie den Qflash an eine Turbo, Turbo SC, oder Turbo 2x2 Batterie und schalten diese ein.

\Schritt 2

Stellen Sie den Kanal des Free X Wire auf den gleichen Kanal mit dem Sie Pilot verwenden.

Schalten Sie alle vier Zonen ein (**on**).

Schritt 3

Ändern Sie den Modus des Qflash auf **Wireless Group 1 oder Wireless Group 2**.

Bem: Qflash 5d-R unterstützt nicht **R3**.

Sie können viele Blitzgeräte in einer Gruppe verwenden. Alle Blitzgeräte einer Gruppe erhalten vom PILOT die gleiche Einstellung.

Die Anzahl an Blitzgeräten innerhalb einer Gruppe ist nicht begrenzt.

Schritt 4

Nachdem die remote Blitzgeräte eingestellt sind, schalten Sie den PILOT ein.

Der PILOT sendet den Modus und die Einstellungen an die remote Blitzgeräte.

Bem:

HSS wird nicht unterstützt, wenn ein Qflash 5d-R als remote Blitzgerät verwendet.

Stellen Sie sicher, dass diese Funktion ausgeschaltet ist (OFF).

6. Einstellen eines remote TRIO

Schritt 1

Schließen Sie den TRIO an eine Turbo, Turbo SC, oder Turbo 2x2 Batterie und schalten diese ein.

Schritt 2

Stellen Sie den Kanal des TRIO auf den gleichen Kanal mit dem Sie PILOT verwenden.

Schritt 3

Ändern Sie den Modus des TRIO auf **Remote Group 1, Remote Group 2, oder Remote Group 3**. Bem: Sollte Ihr TRIO **R3** nicht unterstützen, besuchen Sie www.qtm.com zum Up Grade auf die aktuellste TRIO Software.

Sie können viele Blitzgeräte in einer Gruppe verwenden. Alle Blitzgeräte einer Gruppe erhalten vom PILOT die gleiche Einstellung.

Die Anzahl an Blitzgeräten innerhalb einer Gruppe ist nicht begrenzt.

Schritt 4

Nachdem die remote Blitzgeräte eingestellt sind, schalten Sie den PILOT ein.

Der PILOT sendet den Modus und die Einstellungen an die remote Blitzgeräte.

HSS wird automatisch von den remote Blitzgeräten gewählt.

7. Programm Modus

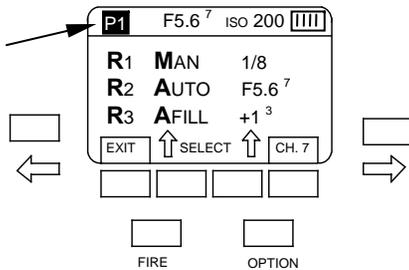
Der Programm Modus erlaubt Ihnen die Speicherung häufig verwendeter Einstellungen. Diese werden durch Betätigung der (-) ← und (+) → Tasten wieder aufgerufen. Sie können bis zu 8 Einstellungen speichern.

7.1 Verwendung des Programm Modus.

Zur Aktivierung drücken Sie die **P1-P8** Tasten.

Die aktuelle Programmnummer wird angezeigt und hervorgehoben.

Zum Wechsel auf eine andere Programmnummer, betätigen Sie die (-) ← und (+) → Tasten.



Zum Beenden des Programm Modus drücken Sie den „EXIT“ soft key.

Jede Änderung von Einstellungen in einem Programm wird automatisch gespeichert. Sie müssen keine Maßnahmen zur Speicherung ergreifen.

8. Aktualisieren des PILOT

Quantum Instruments erweitert ständig die Möglichkeiten Ihrer Produkte um immer den Anforderungen neuester Kameramodelle zu entsprechen.

Sobald neue Funktionen für PILOT zur Verfügung stehen, werden diese Up Dates auf der Quantum Homepage zur Verfügung gestellt.

Der PILOT kann mit Hilfe des beiliegenden USB Kabels vom Kunden selbständig aktualisiert werden.

Für Up Dates und Details zur Aktualisierung besuchen Sie bitte www.qtm.com

9. Begriffserklärungen

Bitte beachten: Die Anzeigen im Display sind in englischer Sprache. Zum besseren Verständnis wurden einige der dort verwendeten Ausdrücke in dieser Anleitung nicht übersetzt.

Remote: Ferngesteuert. Remote Blitz = entfesselter Blitz

Soft Key: Einstelltaste die mit unterschiedlichen Funktionen belegt ist. Diese Funktionen variieren je nach gewähltem Modus.

10. Kundenservice

Bei Problemen oder Fragen zu Ihrem Quantum Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

Service department
Quantum Instruments
10 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
Tel: (631) 656-7400 Fax: (631) 656-7410
Website: www.qtm.com

Tipps zur Fehlerbehebung finden Sie auf der Seite www.qtm.com, Support, Customer Support, FAQ. Wenn Sie einen Fehler vermuten oder eine Wartung benötigt wird, schicken Sie uns die Einheit mit einer genauen Fehlerbeschreibung zu. Bitte stellen Sie sicher, dass das Problem nicht durch unsachgemäße Handhabung oder Fehler in Ihrer Ausrüstung hervorgerufen wurde. Schicken Sie das Equipment gut verpackt und versichert an die obige Adresse.

Nationalen Kundenservice für Deutschland erhalten Sie bei:

kocktrade
Neuhöferstraße 4
23858 Reinfeld
Tel. 04533/798069 Fax: 04533/798089
info@kocktrade.de www.kocktrade.de

Garantie

Es gelten die gesetzlichen Garantiebestimmungen.

Weiter Quantum Produkte



TRIO



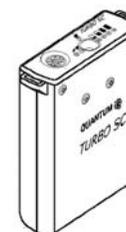
FREE X WIRE



QNEXUS



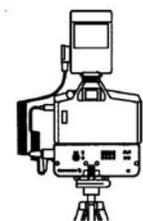
FW7Q



TURBO SC



TURBO 2X2



TURBO
COMPACT